

7<sup>e</sup> ÉDITION CONSIDÉRABLEMENT ENRICHIE

**UNIQUE** et **EFFICACE**, **LA RÉFÉRENCE**

du bon usage du français au Québec



Prix de détail suggéré: 54,95 \$

DÉCOUVREZ-LE EN  
VERSION IMPRIMÉE ET EN LIGNE!  
[multidictionnaire.com](http://multidictionnaire.com)



QuébecAmérique  
[quebec-amerique.com](http://quebec-amerique.com)

Un million et demi d'exemplaires vendus

# DIX OUVRAGES DE RÉFÉRENCE EN UN



## LA DESCRIPTION LA PLUS FIDÈLE DU BON USAGE CONTEMPORAIN DU FRANÇAIS AU QUÉBEC ET DANS LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

Mode d'emploi complet et actuel de la langue française sous toutes ses facettes, de consultation facile et rapide, le *Multi* est un dictionnaire polyvalent qui intègre dans un seul ordre alphabétique tous les renseignements utiles sur l'orthographe, la grammaire, la syntaxe, la typographie, les difficultés, les conjugaisons, les québécismes, les interférences entre le français et l'anglais, la correspondance.

### LES INNOVATIONS DE LA SEPTIÈME ÉDITION, À TRAVERS TOUS LES VOLETS DU *MULTIDICTIONNAIRE*

#### ENRICHISSEMENT CONSIDÉRABLE DE LA NOMENCLATURE

Familiarisez-vous avec les mots nouveaux désignant les avancées scientifiques et techniques, les préoccupations écologiques, les nouvelles technologies de l'information et autres réalités du troisième millénaire (ex. : *bientraitance, biodéchet, carboneutralité, décarboniser, déconfinement, écoanxiété, électromobilité, fantomisation, féminicide, info-nuagique, locavore, multigénérationnel, neuroplasticité, quatorzaine, permaculture, surtourisme, télétravailler, transpartisan, visioconférence*) ainsi qu'avec de nouvelles locutions (ex. : *appropriation culturelle, distanciation physique, geste barrière, habileté numérique, Internet des objets, hygiène des mains, maladie orpheline*).

#### GRAMMAIRE, SYNTAXE ET LEXIQUE

Grâce aux 125 tableaux synthétisant les notions fondamentales de la grammaire, de la syntaxe et du lexique ainsi qu'aux notes grammaticales, syntaxiques et sémantiques, accordez correctement les verbes, les participes passés, les adjectifs; faites des choix éclairés en ce qui a trait aux prépositions, aux temps et aux modes verbaux; découvrez l'origine des emprunts à d'autres langues telles que l'arabe, l'espagnol, le grec, l'italien, le latin, etc.

## TYPOGRAPHIE

Consultez les tableaux récapitulatifs pour tout savoir en un coup d'œil au sujet de l'emploi des majuscules et des minuscules, de la division des mots, de l'écriture des nombres, des abréviations, sigles et acronymes, des symboles, etc.

## DIFFICULTÉS DE LA LANGUE ET BON USAGE

Le *Multi* renseigne sur les emplois admis et signale ceux qui sont jugés incorrects dans un registre courant de communication écrite ou dans un registre familier. Les formes fautives – toujours accompagnées des formes correctes correspondantes – ont été classées par ordre alphabétique et présentées à la fin des articles afin de faciliter leur repérage. Par exemple : \*choker pour *céder*, *crouler sous la pression*, *flancher*, *plier*, *reculer*, \*condition pour *état de santé*, *maladie*, \*driving range pour *terrain d'exercice*, \*en devoir pour *en service*, *de garde*, \*initier pour *amorcer*, *instaurer*, *lancer*, *mettre en œuvre*, \*overtime (*au hockey*) pour *prolongation*, \*selfie pour *égoportrait*, *autoportrait*.

## CONJUGAISON

Le verbe joue un rôle de premier plan dans la langue française et il est souvent source d'erreurs, notamment en ce qui a trait à ses accords, à sa conjugaison et à ses constructions. En vue d'apporter des réponses à ces interrogations, le *Multi-dictionnaire* propose un traitement très détaillé du verbe. Le *Multi-dictionnaire* facilite la conjugaison en incluant 76 modèles complets à l'ordre alphabétique du verbe type et en précisant le modèle à imiter pour chacun des verbes. Le dictionnaire signale également les particularités de formes de tous les verbes irréguliers de la nomenclature.

## RECTIFICATIONS DE L'ORTHOGRAPHE

Outre les définitions claires et concises et les notes permettant d'employer le mot juste en toute circonstance, les entrées du *Multi-dictionnaire* précisent les principales règles des *Rectifications de l'orthographe* (1990) et indiquent entre crochets des formes rectifiées pour chaque mot concerné.

## CITATIONS LITTÉRAIRES D'AUTEURS QUÉBÉCOIS ET DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

Savourez la couleur de la langue d'ici dans des citations provenant de l'œuvre de grands auteurs, dont Hubert Aquin, Jean-François Beauchemin, Richard Desjardins, Hélène Dorion, Réjean Ducharme, Jacques Ferron, Germaine Guèvremont, Anne Hébert, Gaston Miron, Pierre Morency, Émile Nelligan, Pierre Nepveu, Jean-Guy Pilon, Gabrielle Roy, Hector de Saint-Denys Garneau, Gilles Vigneault.

## QUÉBÉCISMES

Sachez reconnaître les québécismes qui viennent enrichir la langue, signalés par l'icône de la fleur de lis (ex. : *achalandage*, *acériculture*, *chicoté*, *courriel*, *égoportrait*, *fleurdelisé*, *huard*, *infonuagique*, *mot-clic*, *nordicité*, *traversier*).

## ANGLICISMES ET AUTRES FORMES FAUTIVES

Déjouez les pièges de la langue en repérant facilement les erreurs courantes, toujours accompagnées des formes justes correspondantes (ex. : \*agenda au sens de *objectif secret*, *stratégie secrète*, \*bris de contrat pour *rupture de contrat*, \*en dehors de la boîte pour *hors des sentiers battus*, *hors du cadre*, \*fake news pour *désinformation*, *fausses nouvelles*, *informations non fondées*, *informations sans fondement*, \*faire la différence pour *changer les choses*, *changer la donne*, *faire pencher la balance*).

## SYNONYMES ET ANTONYMES, HOMONYMES ET PARONYMES

Grâce aux nombreux synonymes et antonymes, étoffez vos textes et trouvez le mot juste. Évitez les confusions en distinguant le sens des homonymes (mots de prononciation identique) et des paronymes (mots de forme voisine) au moyen des brèves définitions qui les explicitent.

## CORRESPONDANCE

Du courriel à la lettre formelle, retrouvez des modèles pratiques qui vous aideront à rédiger une correspondance toujours impeccable.

# DÉCOUVRIR LE CONTENU DU *MULTI*

## L'INTÉGRATION DES DIVERS TYPES DE RENSEIGNEMENTS LINGUISTIQUES

Le *Multi* neutralise les frontières entre les différentes questions en intégrant tous les renseignements utiles au sein des articles, dans un seul ordre alphabétique. Des icônes signalent les différents types de notes et simplifient la recherche.

Ainsi que l'écrit Jean-Claude Corbeil dans la préface: « *Le Multidictionnaire de la langue française* propose ainsi un nouveau genre de dictionnaire, caractérisé par une approche globale de l'usage plutôt que par la seule description du sens des mots, répondant ainsi aux besoins spécifiques des usagers du *xxi*<sup>e</sup> siècle. »

### PRONONCIATION

Les mots difficiles à prononcer ou les mots d'origine étrangère sont accompagnés d'une indication en toutes lettres ainsi que de leur transcription selon les critères de l'Association phonétique internationale (API).

### NOTE GRAMMATICALE

Des notes grammaticales signalent les accords problématiques, en particulier l'accord du participe passé des verbes pronominaux, le choix de l'auxiliaire, le genre du nom.

### NOTE SYNTACTIQUE

Des notes syntaxiques précisent la construction de la phrase, du complément, la préposition qui convient à tel adjectif ou à tel verbe, les temps et modes verbaux.

### NOTE TYPOGRAPHIQUE

Des notes typographiques soulignent l'emploi des majuscules ou des minuscules, l'usage des symboles et abréviations.

### NOTE SÉMANTIQUE OU TECHNIQUE

Des notes sémantiques apportent des distinctions de sens.

### NOTE ENCYCLOPÉDIQUE

Des notes encyclopédiques apportent des compléments d'information sur les choses, les concepts désignés par les mots.

### NOTE ORTHOGRAPHIQUE

Des notes orthographiques mettent en évidence les graphies qui sont fréquemment la cause d'erreurs.

### \* FORME FAUTIVE

Précédées d'un astérisque, les formes fautives (anglicismes, calques, impropriétés, etc.) renvoient aux emplois corrects.

### FRANÇAIS QUÉBÉCOIS

Signalés à l'aide de l'icône de la fleur de lis, les québécismes sont principalement des créations servant à nommer des réalités québécoises, canadiennes ou nord-américaines (ex. : *acériculteur*, *acéricultrice*, *balise* au sens de « repère », *baliser* au sens de « encadrer », *malpèque*, *maringouin*, *nordicité*, *pourvoirie*); des néologismes destinés à éviter un emprunt à l'anglais (ex. : *balado*, *divulgâcher*, *égoportrait*, *frappé aux fruits*, *inonuagique*, *micromessage*, *mot-clic*, *pourriel*); des mots originaires de France, mais qui ne font plus partie de l'usage des autres francophones (ex. : *achalandage*, *avant-midi*, *bois franc*, *congédié*, *garde-robe* au sens de « penderie », *traversier*); ou des emprunts nécessaires à l'anglais (ex. : *coroner*, *curling*, *registraire*, *whip*), et aux langues amérindiennes ou inuites (ex. : *achigan*, *atoca*, *inuktitut*, *manitou*, *maskinongé*, *ouananiche*).

Seuls les mots, sens et expressions conformes au bon usage québécois ont été retenus. Les critères de choix de ces mots respectent l'*Énoncé d'une politique linguistique relative aux québécismes* publié par l'Office de la langue française en 1985. Le *Multidictionnaire* mentionne par ailleurs le terme correspondant en usage dans l'ensemble de la francophonie s'il y a lieu.

# MODE D'EMPLOI

## ☘ Québécoisme

emprunt à une langue amérindienne

### ACHIGAN n. m.

☘ Poisson d'eau douce de l'est de l'Amérique du Nord, mesurant généralement une trentaine de centimètres, à la tête large et à la coloration variable, recherché pour sa combativité et sa chair tendre. *Le nom achigan, qui est d'origine algonquienne, s'emploie depuis les débuts de la Nouvelle-France; le Dictionnaire historique du français québécois du TLFQ en cite une attestation qui date de 1656.*

■ Au Canada, on trouve deux espèces d'achigans indigènes, l'achigan à petite bouche et l'achigan à grande bouche (GDT).

✎ achigan, sans *t*, contrairement à *gant*.

📖 Note encyclopédique

## ✎ Note

orthographique

## Entrée

en majuscules

### CHANGER v. tr., intr., pronom.

VERBE TRANSITIF DIRECT

1. Modifier. *Il a changé les appareils d'éclairage.* SYN. remplacer.

2. Convertir une monnaie en une autre monnaie. *Changer des dollars en euros.*

↔ Ne pas confondre avec le verbe *échanger*, qui implique toujours une action réciproque et volontaire.

3. Transformer en. *L'alchimiste a changé le fer en or.*

4. Céder une chose pour une autre. *Il a changé son automobile contre une bicyclette.*

↪ En ce sens, le verbe se construit avec la préposition *contre*.

VERBE TRANSITIF INDIRECT

1. Choisir une autre personne, une autre chose. *Ils ont décidé de changer de pays.*

2. Varier. *Elle a changé d'avis.*

↪ En ces sens, le verbe se construit avec la préposition *de*.

VERBE INTRANSITIF

Passer d'un état à un autre. *Depuis quelques années, il a beaucoup changé.* SYN. évoluer; se transformer.

📖 Le verbe *changer* se conjugue généralement avec l'auxiliaire *avoir*, à l'exception de l'expression *être changé* au sens de *devenir différent*. *Depuis sa maladie, il est bien changé.*

VERBE PRONOMINAL

1. Faire place à. *À minuit, votre voiture pourrait se changer en crapaud.* SYN. se métamorphoser; se transformer.

2. (FAM.) Changer de vêtements. *Elle s'est changée avant de sortir.*

📖 À la forme pronominale, le participe passé de ce verbe s'accorde toujours en genre et en nombre avec son sujet. *Les chenilles se sont changées en papillons.*

FORMES FAUTIVES

\*changer pour le mieux. Calque de « *to change for the better* » pour *s'améliorer*, *changer en mieux*.

\*changer un chèque. Anglicisme pour *encaisser un chèque*.

CONJUGAISON : VOIR MODÈLE CHANGER.

Le *g* est suivi d'un *e* devant les lettres *a* et *o*. *Il changea, nous changeons.*

Catégories grammaticales abrégées

Exemple en italique

↔ Note sémantique

## Définitions

numérotées et disposées à la ligne

## 📄 Note

syntactique

choix de la préposition

Formes du verbe en petites capitales

## 📖 Note

grammaticale

choix de l'auxiliaire

Synonymes

énumérés à la suite de l'exemple

## Marques d'usage

entre parenthèses

## 📖 Note

grammaticale

accord du participe passé du pronominal illustré par un exemple

Formes fautives

précédées d'un astérisque et renvoi aux formes justes en italique gras

## Conjugaison

renvoi au modèle

et remarque

sur les particularités

de la conjugaison

### CHARIOT n. m.

Voiture à quatre roues servant à la manutention ou au transport de produits. *Des chariots de supermarché. Des chariots de bagages. « Des trains presque sans fin de chariots vides de tout bagage »* (Pierre Nepveu, *Lignes aériennes*).

LOCUTION

– *Chariot élévateur*. Chariot motorisé à conducteur porté, qui permet de manutentionner, de lever ou d'abaisser une charge (GDT). *Un chariot élévateur* (et non \*lift truck).

[Les *Rectifications* (1990) admettent : charriot.]

Citation littéraire

entre guillemets, nom de l'auteur et titre de l'œuvre citée entre parenthèses

## Forme fautive

précédée d'un astérisque

Mention de la forme rectifiée entre crochets

# LES TABLEUX DU MULTIDICIONNAIRE

La septième édition du *Multidictionnaire* inclut 125 tableaux qui couvrent les notions fondamentales de la grammaire de la langue française. Ils donnent accès facilement et rapidement à des synthèses grammaticales, syntaxiques, orthographiques et typographiques intégrées à la nomenclature du dictionnaire et figurant à l'ordre alphabétique du mot clé. Un tableau détaillé est consacré à la féminisation des titres et un nouveau tableau porte sur la rédaction épiciène. L'ouvrage intègre également 76 modèles complets de conjugaison<sup>1</sup>.

RÉDACTION ÉPICIÈNE	
<p>Le processus de féminisation des désignations de fonctions et de professions est engagé depuis maintenant un demi-siècle au Québec. C'est en effet au cours des années 70 que la question se pose sérieusement : les femmes accèdent à des fonctions jadis réservées aux hommes, des fonctions dont les appellations ne comportent pas toujours une forme féminine (ex. : <i>ministre, député, médecin, professeur, ingénieur</i>). Or, les femmes titulaires de ces fonctions souhaitent des titres féminins. L'Office de la langue française étudie la question et leur donne raison. L'organisme recommande officiellement la féminisation des titres : un premier avis de recommandation de l'Office de langue française sur la féminisation des appellations d'emploi paraît dans la <i>Gazette officielle du Québec</i> le 28 juillet 1979. Cet avis sera largement suivi. La Belgique francophone et la Suisse romande emboîtent le pas quelques années plus tard, tandis que la France publie un avis au <i>Journal officiel de la République française</i> dans les textes de l'Adn appellations de personnes est passé.</p> <p>Un nouvel avis de recommandation officielle le 14 juin 2018. Cet avis, comprend des préconisations sur l'</p>	
<p><b>BUT DE LA RÉDACTION ÉPICIÈNE</b></p> <p>Le but de la rédaction épiciène – représentation des hommes et des offres d'emploi, les descriptions de</p>	
<p><b>DÉFINITION DE L'ADJECTIF ÉPICI</b></p> <p>(LINGUISTIQUE) Se dit d'un nom, d'un Ex. : <i>un ou une architecte, le ou la j</i></p> <p>↳ C'est le déterminant (ex. : <i>le, de l'appellation.</i></p>	
<p><b>PROCÉDÉS DE RÉDACTION ÉPICI</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Utilisation d'un <b>doublet</b>, c'est-à-d <b>toutes lettres</b> (ex. : <i>le candidat ou</i></li> <li>Recours à une <b>formulation neut</b> (les <i>professeuses</i> et les <i>professeurs</i>)</li> <li>Emploi d'<b>adjectifs</b>, de <b>pronom celui qui</b> → <i>quiconque</i>)</li> <li>Utilisation d'une <b>tournure imp canadienne</b>? <i>L'étudiant doit ren</i></li> <li>Recours à l'<b>infinitif</b> ou aux <b>phr les approvisionnements</b> → <i>gérer</i></li> <li>Emploi du <b>masculin générique</b> (féminin (ex. : <i>les étudiantes</i> et les où la présence du masculin et du L'utilisation des doublets abrégés restreint (tableaux, formulaires, e crochets []).</li> </ol> <p>↳ La mention explicative du typ désigne aussi bien les femmes</p>	
<p>VOIR TABLEAU ► FÉMINISATION DES TITRES</p>	
<p><b>PARTICIPE PASSÉ</b></p> <p>Le participe passé est un receveur d'accord : selon le cas, il s'accorde en genre et en nombre avec le nom qu'il complète, avec le sujet du verbe ou avec le complément direct du verbe.</p>	
<p><b>ACCORD DU PARTICIPE PASSÉ</b></p> <p>► 1. <b>Participe passé employé seul</b></p> <p>Employé sans auxiliaire, le participe passé est un adjectif : il s'accorde en genre et en nombre <b>avec le nom auquel il se rapporte.</b></p> <p>Un garçon <u>encouragé</u>. Une élève c</p> <p>☐ Si le participe passé se rappc <i>Des adolescentes et des adole</i></p> <p>► 2. <b>Participe passé employé avec l'</b></p> <p>Employé avec l'auxiliaire <i>être</i>, le pa <i>La maison est aménagée</i> avec <i>goi</i>.</p> <p>☐ Si le verbe a des sujets de ge <i>Nicolas sont ravis d'être invit</i>.</p> <p>Employé avec les verbes attributif: le participe passé est attribut du su <i>Ils semblent fatigués. Elles demeu</i>.</p> <p><i>Les élèves paraissent captivés</i> par</p> <p>► 3. <b>Participe passé employé avec l</b></p> <p>Employé avec l'auxiliaire <i>avoir</i>, le p <b>direct du verbe si ce dernier préc</b></p> <p><i>La pomme (CDV) que j'ai mangé</i></p> <p><i>Les amis (CDV) que j'ai rencontré</i></p> <p>☐ Pour trouver le CDV, on pos pour <i>pomme</i>. J'ai rencontré</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si le complément direct <b>précède</b></li> <li>Si le complément direct <b>suit</b> le v. <i>J'ai mangé une pomme</i> et <i>j'ai r</i> <i>J'ai mangé quoi? Une pomme.</i></li> <li>Si le verbe n'a <b>pas de compléme</b> – <i>Martine et Vincent ont parlé à leu</i> complément indirect : le particip – <i>Les travaux de construction ont dé</i> invariable.</li> <li>– <i>Les explosions qu'il y a eu</i>. <i>Les gou</i> impersonnels est toujours invaria</li> </ul>	
<p><b>ACCORD DU VERBE</b></p> <p>Le verbe s'accorde en <b>personne</b> (1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> personne) et en <b>nombre</b> (singulier ou pluriel) avec son sujet.</p> <p><i>Je chante, tu dances, il ou elle dessine, nous allumons, vous cherchez, ils ou elles aiment.</i></p> <p>↳ Aux temps composés, c'est l'<b>auxiliaire</b> qui s'accorde en personne et en nombre avec le sujet. <i>Vous avez cueilli des pommes.</i></p>	
<p><b>LE SUJET</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le sujet désigne l'être ou l'objet <b>qui fait l'action du verbe</b> (verbe d'action). <i>Delphine a planté</i> des fleurs. Qui a planté des fleurs? Delphine.</li> <li>Le sujet désigne l'être ou l'objet qui se trouve <b>dans l'état exprimé par le verbe</b> (verbe attributif). <i>Le chien Filou est gourmand.</i> Qui est-ce qui est gourmand? Le chien Filou.</li> <li>Le sujet désigne l'être ou l'objet qui <b>subit l'action du verbe</b> (phrase passive). <i>La pomme est mangée</i> par Julien. Qu'est-ce qui est mangé? La pomme.</li> <li>☐ Pour trouver le sujet d'un verbe, on pose la question <b>qui est-ce qui?</b> (pour un être vivant) ou <b>qu'est-ce qui?</b> (pour une chose). Attention : dans une question, l'ordre des mots est inversé. <i>Plante-t-elle des fleurs?</i></li> </ul>	
<p><b>NATURE DU SUJET</b></p> <p>Le sujet peut être :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>un <b>groupe nominal</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>un <b>nom commun</b>, son <b>déterminant</b> et un <b>adjectif</b>. <i>La table ronde est en bois. Les enfants jouent dehors.</i></li> <li>un <b>nom propre</b>. <i>Jacques joue du piano.</i></li> <li>un <b>pronom</b>. <i>Nous sommes d'accord. Qui est là?</i></li> </ul> </li> <li>une <b>phrase infinitive</b>. <i>Nager tous les jours est bon pour la santé.</i></li> <li>une <b>phrase subordonnée</b>. <i>Qui vivra verra.</i></li> </ul>	
<p><b>ACCORD DU VERBE</b></p> <p>Le sujet est un <b>donneur d'accord</b>. Il est important de connaître le sujet du verbe dans une phrase parce que c'est avec lui qu'on accorde le verbe, l'attribut du sujet ou le participe passé, s'il y a lieu.</p> <p><i>Tu as dormi</i> pendant deux heures. (Le verbe est à la 2<sup>e</sup> personne du singulier parce que le sujet est <i>tu</i>.)</p> <p><i>Les chats sont partis.</i> (Le verbe est à la 3<sup>e</sup> personne du pluriel et le participe passé conjugué avec l'auxiliaire <i>être</i> est au masculin pluriel parce que le sujet du verbe est <i>les chats</i>.)</p>	
<p><b>UN SEUL SUJET</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Un <b>pronom personnel</b> <p>☐ Le verbe se met à la personne désignée. <i>Je plante</i> des fleurs. <i>Tu es venu. Elle arrive</i> demain. <i>Nous avons marché. Vous travaillez</i> bien. <i>Ils iront</i> skier demain.</p> </li> <li>Un <b>groupe nominal, un nom propre ou un pronom autre que personnel</b> <p>☐ Le verbe se met à la 3<sup>e</sup> personne, au singulier ou au pluriel, selon le nombre du sujet. <i>Ces chevaux courent</i> vite. <i>Léa aime</i> lire. <i>Quelqu'un est passé</i> en ton absence. <i>Tous sont</i> d'accord.</p> </li> <li>Un <b>nom collectif employé seul (sans complément)</b> <p>☐ Le verbe se met au singulier. <i>La foule se pressait</i> sur la place Jacques-Cartier.</p> </li> </ul>	

ACCORD DU VERBE | SUITE >

1. L'abonnement au portail *multidictionnaire.com* donne un accès direct à plus de 5 000 verbes conjugués à tous les temps et à tous les modes.



## MARIE-ÉVA DE VILLERS

Ph. D. (linguistique)

En matière de lexicographie et de grammaire, Marie-Éva de Villers est l'auteure du *Multidictionnaire de la langue française* qui en est à sa 7<sup>e</sup> édition (2021); de *La Nouvelle Grammaire en tableaux*, 7<sup>e</sup> édition (2021); du *Multi des jeunes*, 2<sup>e</sup> édition (2018); du *Multi-conjugeur* (2012) aux Éditions Québec Amérique et du *Dico pratique* (1989) chez Larousse.

De 1990 à 2013, elle est chercheuse agrégée et met en œuvre la politique de la qualité de la communication auprès des étudiants de HEC Montréal, une politique dont s'inspireront les autres établissements universitaires du Québec. Pendant 23 ans, elle dirige l'équipe qui enseigne le français des affaires, l'anglais des affaires, l'espagnol des affaires, le chinois des affaires, et répond à de multiples consultations linguistiques au sein de l'établissement d'enseignement comme à l'extérieur.

Dans le vaste chantier visant à faire du français la langue du travail et des affaires, elle dirige le secteur de la terminologie de la gestion au sein de l'Office de la langue française de 1970 à 1980 et publie de nombreux vocabulaires destinés aux entreprises ainsi qu'à l'enseignement de la gestion en français.

Marie-Éva de Villers est aussi l'auteure d'un essai sur la norme du français québécois, *Le Vif Désir de durer. Illustration de la norme réelle du français québécois* (2005). En 2006, elle a publié *Profession lexicographe*, premier titre de la collection « Profession » aux Presses de l'Université de Montréal.

### PRIX ET DISTINCTIONS

- Médaille de l'Académie des lettres du Québec (1998)
- Chevalière de l'Ordre national du Québec (1999)
- Mérite de l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec (2001)
- Prix Camille-Laurin de l'Office québécois de la langue française (2004)
- Prix Georges-Émile-Lapalme (Prix du Québec 2006)
- Médaille de la Faculté des arts et des sciences de l'Université de Montréal (2008)
- Membre de l'Ordre du Canada (2013)



# ACCÈS MULTI



Le *Multi* sur le Web,  
par abonnement!

24,95\$/an

## L'ACCÈS COMPREND :

### LE MULTIDICIONNAIRE

Tout le contenu qui fait de l'ouvrage un incontournable de la référence! Une interface simple et conviviale qui propose différents modes de navigation permettant de trouver facilement l'information.

### LE MULTICONGUEUR

La conjugaison complète, à tous les modes et à tous les temps, de plus de 5 000 verbes, plus quelque 300 exercices, regroupés par catégories, permettant de mettre à l'essai ses connaissances.

### TROIS RUBRIQUES POUR APPROFONDIR SES CONNAISSANCES

L'Accès Multi offre en outre le « Mot le plus consulté », les « Capsules linguistiques » et les « Citations littéraires » qui enrichissent votre navigation et votre vocabulaire!

### PÉRIODE D'ESSAI GRATUITE!

Rendez-vous sur le site  
[multidictionnaire.com/accesmulti/essai](http://multidictionnaire.com/accesmulti/essai)  
afin de bénéficier de votre période  
d'essai gratuite de 30 jours.

Découvrez également nos forfaits destinés aux établissements d'enseignement, aux commissions scolaires, aux ministères et organismes ainsi qu'aux entreprises.

**COMMUNIQUEZ AVEC NOUS : [info@multidictionnaire.com](mailto:info@multidictionnaire.com) | 514 499-3000**



Québec Amérique  
[quebec-amerique.com](http://quebec-amerique.com)

Canada



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

SODEC

Québec

